



RFSC-61N

EN Switching socket

RU / UA Коммутирующая розетка



iNELS

RF Control

02-158/2021 Rev.0

WARNING / ВНИМАНИЕ



- Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range.
- Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way)
- The mode in which the controller is located is indicated after inserting the battery and after 5 seconds have passed, at which the LED is lit by subsequent different intervals of flashing of the LED.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

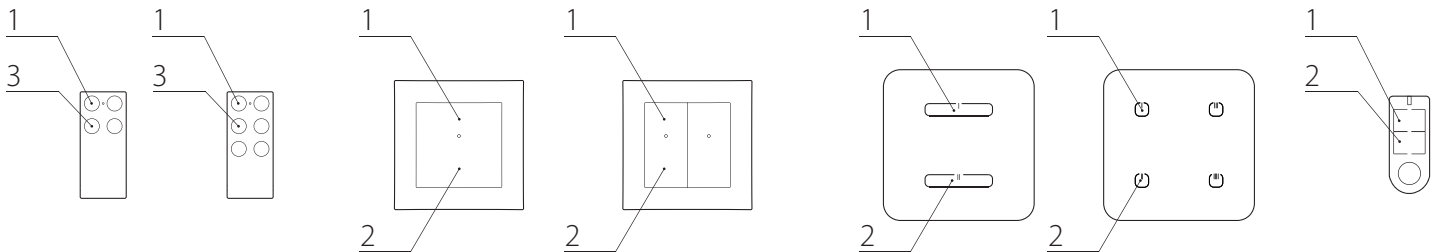
- If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time.
- If we need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is permanently lit, we press at the same time:
 - button 1 and 3 on RF KEY-40/60
 - button 1 and 2 on RFWB-20/40
 - button 1 and 2 on RFGB-20/40
 - button 1 and 2 on RF KEY

you hold the buttons until the LED starts to signal the changed mode (double flash or fast flash). After that, the buttons must be released. The selected mode of the function is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

NOTE: after each removal of the battery, we press one of the buttons several times to discharge the device and reinsert the battery

UPDATE THE CONTROLLER ACTUATORS IN RFIO² MODE

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: You remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the device, and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up, you press the 1 button and hold it down until the controller starts signaling the updating mode with a short flashing of the LED. Then you release the button and the controller now works in RFIO² update mode. To end the update mode, you remove the battery, press one of the buttons several times, and then reinsert the battery. Now you do not press any button and the controller starts again in RFIO² operating mode,



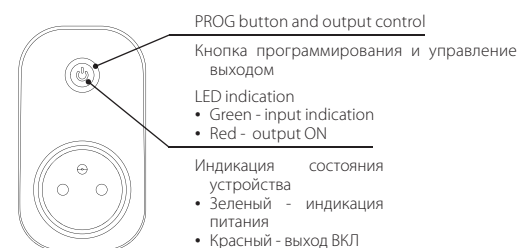
Characteristics / Характеристики

- The switched socket with 1 output channel is used to control fans, lamps, heaters and appliances, which are connected by a power cord.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- It enables connection of the switched load up to 16A (4000 W).
- Multi-function design - button, impulse relay and time function of delayed ON or OFF with time setting of 2s-60 min.
- The switched socket may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control³ (RFIO²).

Assembly / Монтаж



Indication, manual control / Индикация, ручное управление



- Недавно произведенные контроллеры работают в режиме протокола данных RFIO². Эти управляющие элементы обучаются исполнительным элементам способом, отличающимся от того, который использовался раньше. Это, среди прочего, устранило риск случайного обучения другого постороннего контроллера в пределах досягаемости.
- Контроллеры по-прежнему можно переключать в так называемый режим совместимости и обучать более простым (старым) способом.
- Режим, в котором находится контроллер, отображается после установки батареи: через 5 секунд, в течение которых светодиод горит непрерывно, он начинает мигать с разной периодичностью.

Режим RFIO²

= Двойное мигание (вспышка, вспышка, пробел, вспышка, вспышка)

Режим совместимости

= Быстрое мигание (вспышка, вспышка, вспышка, вспышка, вспышка)

- Если вы не хотите изменять функции контроллера то, в течение этого времени, не нажимайте никакие кнопки
 - Если необходимо изменить рабочий режим контроллера, после установки батарейки, пока светодиод горит непрерывно, нажмите одновременно:
 - кнопки 1 и 3 на RF KEY-40/60
 - кнопки 1 и 2 на RFWB-20/40
 - кнопки 1 и 2 на RFGB-20/40
 - кнопки 1 и 2 на RF KEY
- удерживайте кнопки до тех пор, пока светодиод не начнет сигнализировать об измененном режиме (двойное мигание или быстрое мигание). Затем кнопки необходимо отпустить. Выбранный режим работы сохраняется в памяти и после замены батарейки контроллер продолжает работать в том же режиме

ПРИМЕЧАНИЕ: после каждого извлечения батарейки нажмите несколько раз одну из кнопок, чтобы разрядить устройство, после чего вставьте батарейку обратно.

ОБУЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТАМ В РЕЖИМЕ RFIO².

Если контроллер используется в режиме RFIO², то для обучения контроллеров исполнительным элементам необходимо переключать не только исполнительный элемент (согласно приложенной к нему инструкции), но и контроллер следующим образом: извлеките батарейку из контроллера, несколько раз нажмите одну из кнопок, чтобы разрядить устройство и вставьте батарейку обратно. В момент, когда загорится светодиод, нажмите кнопку 1 и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока контроллер не начнет сигнализировать о режиме обучения кратким миганием светодиода. Затем отпустите кнопку, теперь контроллер работает в режиме обучения RFIO². Чтобы выйти из режима обучения, извлеките батарейку, несколько раз нажмите одну из кнопок и затем вставьте батарейку обратно. После этого не нажимайте никакие кнопки и контроллер снова перейдет в рабочий режим RFIO².

- Коммутирующая розетка с 1 выходным каналом служит для управления вентиляторами, лампами, нагревателями и другими электроприборами на сетевом шнуре.
- Можно комбинировать с Датчиками, Управляющими или Системными элементами iNELS RF Control.
- Устанавливается в стандартную существующую розетку.
- Позволяет подключать коммутируемую нагрузку до 16A (4000 W).
- Мультифункциональное исполнение - кнопка, импульсное реле и временная функция отложенного включения или выключения с временной настройкой 2 сек - 60 мин.
- Может управляться до 32 каналами (1 канал соответствует одной кнопке на управляющем элементе).
- Кнопка Prog на розетке также служит для ручного управления выходом.
- Состояние памяти может быть восстановлено в случае сбоя питания.
- Дистанция до 200 м (на открытом пространстве), в случае недостаточного сигнала, можно использовать усилитель сигнала RFRP-20 или элементы с протоколом RFIO², которые поддерживают данную функцию.
- Рабочая частота сигнала с двусторонним протоколом iNELS RF Control³ (RFIO²).



RFSC-61N

EN Switching socket

RU / UA Коммутирующая розетка



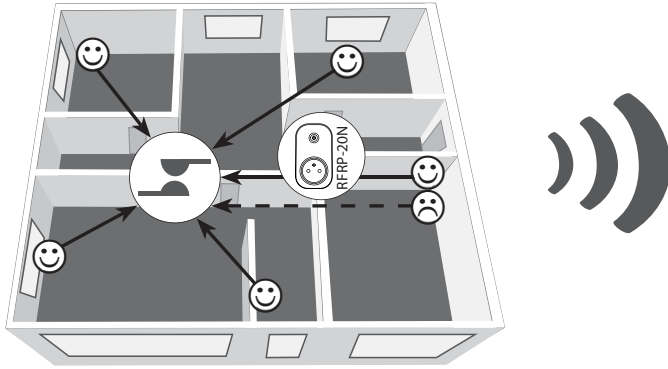
iNELS

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Прохождение радиочастотного сигнала через материалы



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
кирпичные стены	деревянные конструкции, гипсокартон	железобетон	металлические перегородки	обычное стекло

Compatibility / Совместимость

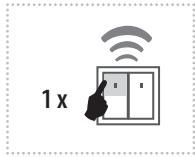
The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Элемент можно комбинировать со всеми системными, управляющими и другими элементами системы iNELS RF Control a iNELS RF Control². К элементу можно присоединить датчики с коммуникационным протоколом iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Функции и программирование RF выключателя

Function button / Функция кнопки

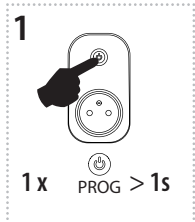
Description of button / Описание функции кнопки



The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button. For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of 1s (press - delay 1s - release).

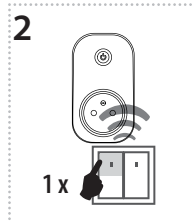
Нажав кнопку выходной контакт замкнете, отпустив кнопку - разомкнете. Для правильного выполнения отдельных команд (нажатие = замыкание / отпускание кнопки = размыкание), задержка между этими командами должна быть мин. 1с (нажатие - задержка 1с - отпускание кнопки).

Programming / Программирование



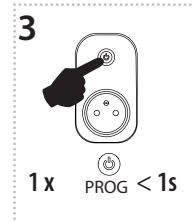
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.

Нажатие выбранной кнопки на RF выключателе добавит функцию кнопки.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

Function switch on / Функция "включить"

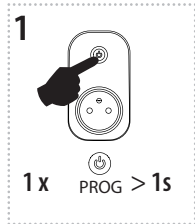
Description of switch on / Описание функции "включить"



The output contact will be closed by pressing the button.

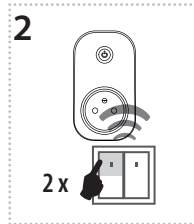
Выходной контакт нажатием кнопки замкнется.

Programming / Программирование



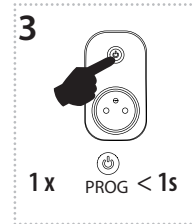
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).

Два нажатия выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "включить".



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.



RFSC-61N

EN Switching socket

RU / UA Коммутирующая розетка



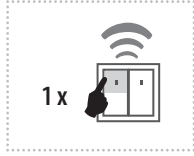
INEL

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Function switch off / Функция "выключить"

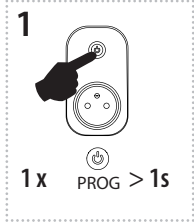
Description of switch off / Описание функции "выключить"



The output contact will be opened by pressing the button.

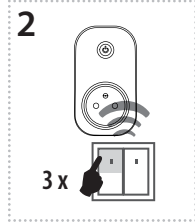
Выходной контакт нажатием кнопки разомкнется.

Programming / Программирование



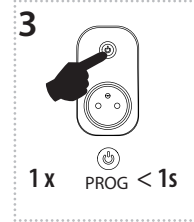
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).

Три нажатия выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "выключить".

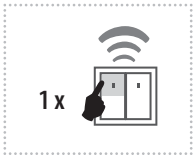


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

Function impulse relay / Функция "импульсное реле"

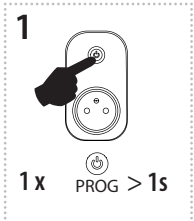
Description of impulse relay / Описание функции "импульсное реле"



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

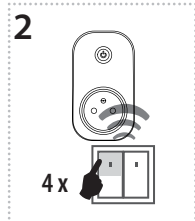
Каждым нажатием кнопки выходной контакт переключается в обратное положение. Если был замкнут - разомкнет, если был разомкнут - замкнет.

Programming / Программирование



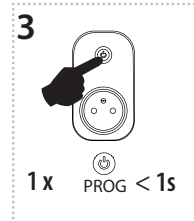
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

Четыре нажатия выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "импульсное реле".

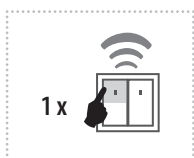


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

Function delayed off / Функция "отложенное выключение"

Description of delayed off / Описание функции "отложенное выключение"

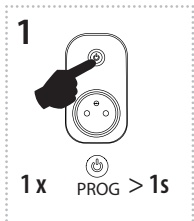


The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

Нажатием кнопки выходной контакт замкнется / разомкнется по истечению заданного временного интервала.

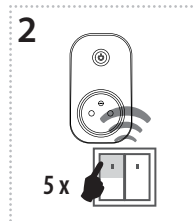
Programming / Программирование

setting time delay 2s ... 60min. / настройка временного интервала 2 сек ... 60 мин.



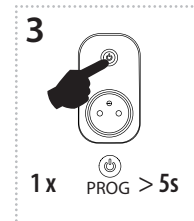
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Пять нажатий выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "отложенное выключение".



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Удержание кнопки Prog (> 5 сек) переведет розетку во временной режим. LED 2 раза мигнет в секундных интервалах. При отпускании кнопки, начнется отсчет времени отложенного выключения.



RFSC-61N

EN Switching socket

RU / UA Коммутирующая розетка



INEL

RF Control

02-158/2021 Rev.0

4

1 x

t = 2s ... 60min.

After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

После завершения выбора времени (2 с ... 60 мин.) на таймере, выйдите из временного режима нажатием на RF выключателе кнопки, к которой добавлена функция "отложенное выключение". Настроенный часовой интервал сохранится в памяти розетки.

5

1 x

PROG < 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / настройка отложенного выключения в интервале времени - 1 час ... 10 час

1

1 x

PROG > 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.

2

5 x

Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Пять нажатий выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "отложенное выключение".

3

1 x

PROG > 8s

Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Удержание кнопки PROG (> 8 сек) переведет розетку во временной режим. LED 3x единожды и 3x дважды мигнет, потом погаснет.

4

X x

t = 1h ... 10h

By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Количеством нажатий выбранной кнопки на RF выключателе настройте выбранный интервал времени (1 нажатие - 1 час, ... 10 нажатий - 10 часов). Каждое нажатие на RF выключателе отображается миганием LED на розетке RFSC-61N.

5

1 x

PROG < 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Прим.: режимы 2 сек - 60 мин и от 1 час до 10 часов нельзя объединять.

Function delayed on / Функция "отложенное включение"

Description of delayed on / Описание функции "отложенное включение"

1 x

The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

Нажатием кнопки выходной контакт замкнется / разомкнется по истечению заданного временного интервала.

Programming / Программирование

setting time delay 2s ... 60min. / настройка времени включения 2 сек ... 60 мин.

1

1 x

PROG > 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.

2

6 x

Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Шесть нажатий выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавят функцию "отложенное включение".

3

1 x

PROG > 5s

Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Удержание кнопки Prog (> 5 сек) переведет элемент во временной режим. LED 2 раза мигнет в секундных интервалах. При отпускании кнопки, начнется отсчет времени отложенного выключения.



RFSC-61N

EN Switching socket

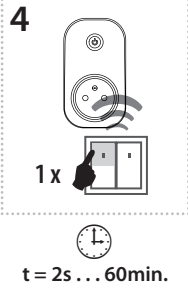
RU / UA Коммутирующая розетка



INEL

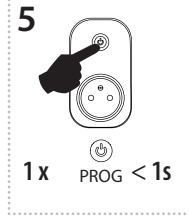
RF Control

02-158/2021 Rev.0



After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed on function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

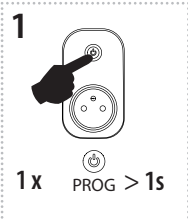
После завершения выбора времени (2 с ... 60 мин.) на таймере, выйдите из временного режима нажатием на RF выключателе кнопки, к которой добавлена функция "отложенное включение". Настроенный часовой интервал сохранится в памяти розетки.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

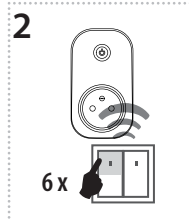
Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / настройка отложенного включения в интервале времени - 1 час ... 10 часов



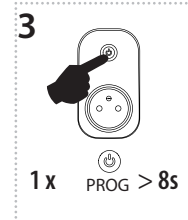
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на розетке RFSC-61N переведите розетку в режим программирования. Красный LED мигает с интервалом в 1 сек.



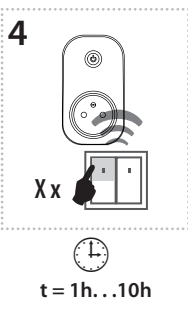
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Шесть нажатий выбранной кнопки на RF выключателе (с интервалом не более 1 сек) добавляют функцию "отложенное включение".



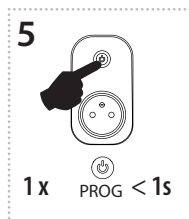
Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Удержание кнопки PROG (> 8 сек) переведет розетку во временной режим. LED 3x единожды и 3x дважды мигнет, потом погаснет.



By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Количеством нажатий выбранной кнопки на RF выключателе настройте выбранный интервал времени (1 нажатие - 1 час, ... 10 нажатий - 10 часов). Каждое нажатие на RF выключателе отображается миганием LED на розетке RFSC-61N.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Завершите программирование нажатием (< 1 сек) кнопки Prog на розетке RFSC-61N. LED загорается в соответствии с установленной функцией памяти.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Прим.: режимы 2 сек - 60 мин и от 1 час до 10 часов нельзя объединять.

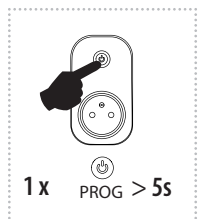
Programming with RF control units / Программирование системных RF элементов

The address listed on the rear of the socket is used for programming and controlling sockets RFSC-61N by RF control units.

Для программирования и управления розетками RFSC-61N RF системными элементами служит адрес, размещенный на задней стороне розетки.

Deleting the socket / Удаление элементов

Deleting one position of the transmitter / Удаление одной позиции



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

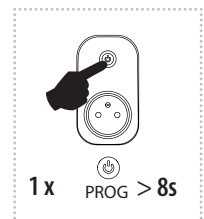
Deletion does not affect the pre-set memory function.

Нажатие кнопки Prog на розетке RFSC-61N (> 5 сек) активирует удаление одного элемента управления. Сигнальная ЛЕД мигнет 4 раза в секундном интервале.

Нажатие кнопки на элементе управления удалит его из памяти. В качестве подтверждения удаления из памяти светодиод мигнет длинным импульсом и элемент вернется в рабочее состояние. Состояние памяти не включено.

Удаление не влияет на настроенную функцию памяти.

Deleting the entire memory / Очистка всей памяти



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Нажатие кнопки Prog на розетке RFSC-61N (> 8 сек) очистит всю память элемента. Сигнальная ЛЕД мигнет 4 раза в секундном интервале.

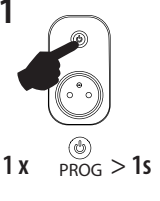
Элемент перейдет в программирующий режим. LED мигает с интервалом 0.5 сек (макс. 4 мин.).

Нажатием кнопки Prog (< 1 сек) вернитесь в рабочий режим. LED загорится в соответствии с установленной функцией памяти и элемент вернется в рабочий режим.

Удаление не влияет на настроенную функцию памяти.

Selecting the memory function / Выбор функции памяти


1



Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Нажатием кнопки Prog на элементе RFSC-61N (> 1 сек.) переведите элемент в режим программирования. LED мигает с интервалом в 1 сек.

2



Pressing the programming button on the RFSC-61N receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

Нажатие и удержание программирующей кнопки на элементе RFSC-61N менее 1 секунды завершит режим программирования, что изменит функцию памяти на противоположную. LED загорится в соответствии с актуальной функцией памяти. Настроенная функция памяти сохраняется. Каждое дальнейшее изменение настроек проводится аналогичным способом.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• Функция памяти включена:

- Функция 1-4 служит для сохранения последнего состояния релейного выхода перед отключением напряжения питания. Изменение состояния выхода будет записано через 15 сек. после изменения.
- В функции 5-6 текущее состояние реле будет записано в память сразу после истечения времени задержки. При повторном подключении питания состояние реле будет восстановлено.

• Функции памяти отключены:

При повторном подключении питания реле останется в выключенном состоянии.

Technical parameters / Технические параметры

Supply voltage:	Напряжение питания:	230 V AC
Supply voltage frequency:	Частота напряжения питания:	50-60 Hz / Гц
Apparent power:	Мощность кажущаяся:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$
Dissipated power:	Потери мощности:	0.7 W
Supply voltage tolerance:	Допуск напряжения питания:	+10% ; -15 %
Output	Выход	
Number of contacts:	Количество контактов:	1x switching / 1x перекл. (AgSnO ₂)
Rated current:	Номинальный ток:	16 A / AC1
Switching power:	Коммутируемая мощность:	4000 VA / AC1
Peak current:	Максимальный ток:	30 A / <3 s/c
Switching voltage:	Коммутируем. напряжение:	250 V AC1
Min. switching power DC:	Мин. комутир. мощность DC:	500 mW
Mechanical service life:	Механическая прочность:	10x10 ⁶
Electrical service life (AC1):	Электрич.ск. прочность (AC1):	0.7x10 ⁵
Control	Управление	
Wirelessly:	Беспроводное:	32 chanel (buttons) / до 32 каналов (кнопки)
Communication protocol:	Протокол связи:	RFIO ²
Frequency:	Частота:	866-922 MHz/ МГц
Function repeater:	Функце repeater:	no / нет
Manual control:	Ручное управление:	button / кнопка PROG (ON/OFF)
Range:	Дистанция на открыт. пр-ве (м):	up to / до 200 m
Other data	Другие данные	
Operating temperature:	Рабочая температура:	-15... + 50 °C
Working position:	Рабочее положение:	any / произвольное
Mounting:	Монтаж:	plug into a socket / подключение в розетку
Protection:	Степень защиты:	IP30
Overvoltage category:	Категория перенапряжения:	III.
Contamination degree:	Степень загрязнения:	2
Dimensions:	Размер (мм):	63 x 110 x 74 mm
Weight:	Вес (гр):	129 g / rp
Related standards:	Нормы соответствия:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Внимание:

Минимальное расстояние между элементами системы iNELS RF Control при их сопряжении должно составлять не меньше 1 см.

Между отдельными командами должна быть пауза не менее 1 секунды.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interferred, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Внимание

Инструкция по монтажу и подключению оборудования является неотъемлемой частью комплекта товара. Монтаж и подсоединение к электросети должны осуществлять специалисты, имеющие соответствующую профессиональную квалификацию, при условии соблюдения всех действующих предписаний и подробно ознакомившись с настоящей инструкцией и принципом работы оборудования. Надежность работы оборудования обеспечивается также соответствующей транспортировкой, складированием и обращением с ним. В случае обнаружения любого визуального дефекта, деформации, отсутствия какой-либо части, а также нефункциональности, оборудование подлежит рекламации у продавца. Запрещается его установка при вышеперечисленных дефектах. С отработавшим свой срок службы оборудованием и отдельными его частями надлежит обращаться как с электрическим ломом, который подлежит утилизации. Перед установкой необходимо убедиться, что все присоединяемые проводники, клеммы, нагрузочные приборы обесточены. При установке и обслуживании необходимо соблюдать все меры предосторожности, нормы, предписания и профессиональные положения о работе с электрооборудованием. В связи с риском для здоровья не прикасайтесь к находящимся под напряжением частям оборудования. В зависимости от способности пропускать радиочастотные сигналы, правильно выбирайте место расположения радиочастотных компонентов в здании, в котором будет устанавливаться оборудование. Радиочастотная система предназначена для установки внутри помещений. Оборудование не предназначено для установки вне закрытых помещений и помещениях с повышенной влажностью. Его также нельзя устанавливать в металлические распределительные шкафы и пластиковые шкафы с металлическими дверками. В случае установки оборудования в вышеуказанных местах ограничивается радиус действия радиочастотного сигнала. Не используйте устройства вблизи источника высокочастотных помех. Не рекомендуется применять радиочастотную систему для управления оборудованием, обеспечивающим функции жизнедеятельности или для управления оборудованием, имеющим степень риска, как например, водяные насосы, электрообогреватели без термостата, лифты и тп., так как радиочастотная передача может быть экранирована препятствием, находится под воздействием помех. Аккумулятор передатчика может быть разряжен, что делает дистанционное управление невозможным.